

El Obrero de Tarariras

Porte Pago

INDEPENDIENTE Y AMENO

AÑO III

Director y Administrador: Francisco P. Martorana

Núm. 93

Tarariras, Febrero 21 de 1921

Subscripción adelantada:
MENSUAL \$ 0.20

Los originales no se devuelven, sean o no publicados.

Aparece 3 veces al mes

"C'EST VRAI"

En el número pasado quedamos fríos cuando nos encontramos con el «c'est vrai» adulterado por el «c'est vrai» (si es verídico).

Y hemos quedado más fríos porque tal intercalado apartenecce a otro idioma.

Sería ridículo tomarse estas libertades lingüísticas sin estar bien enterado.

Lo mismo pasó en otro suelto del número pasado donde apareció «bauche» en vez de «bouche» (boca).

Al haber algún castigo por esas pequeñas lesiones *idiomáticas* es indudablemente que a esta hora el *lomo* no sería nuestro.

Y sería una injusticia porque desgraciados de nosotros que si al idioma de Cervantes nos place intercalar algo y lo haríamos mal y con entero desconocimiento de lo que escribiese.

Y no solo desgraciado de uno sino de todo el mundo que quisiera representar lo que no es. Señores ¡vive Dios!, en el americanismo que *chamurreamos* como cualquier criollo, aquí lo ven Vds., más no podemos.

Eso sí, no nos solidarizamos con algunos errores de imprenta pues creemos a los amigos tipógrafos se le han de deslizar no más.

Y si nos gusta «d'ecrire quel que mot en frances y aussí parler» es porque estamos seguros de seguir hasta donde las fuerzas nos dan.

Supongan Vds. que «domani c'invalde il desiderio di scri vere un articulo con l'idioma que parló Carducci» podemos confeccionarlo mejorcito de como lo vemos estampado en casa de «certo giornale amico» que está co-deándose con Felco Testena.

Aquí—en este suelto—no hay que ver alardes—si hay—más de lo que hay (fijese en lo: *hay*) siendo el principal culpable el «c'est vrai» [que siempre quiere ser lo mismo].

Pero ¡señores! hay que salvar la moral ante todo y después que sería de un periodista ¡abran la puerta! que pase este loca-cuerdo si no sabe algo bien un poco de español, francés e italiano.

Hasta los tipógrafos debieran de conocer más idiomas de tres. —Sin querer hemos escrito un editorial pero un editorial que no incita a las guerras civiles, sino espirituales.

En la Escuela N. 59 del Quintón

Deseáramos una buena pluma para extraer del tintero todo lo que hay en su fondo para disertar de la escuela del epigrafe y todo lo que abarca desde 9 años, que está a cargo de la señorita Margarita Vila.

Sin embargo, a pesar de nuestra duda *plumifera* tenemos confianza a nuestra no muy despegada inteligencia y a los informes que hemos recojidos de buena fuente y todo lo que hemos visto.

Y llamamos la atención de las autoridades competentes, por ejemplo, primero el señor Juan Pontet, a quien tenemos en buen concepto de funcionario que atiende todo lo razonable y después altas autoridades escolares y hasta Ministro de Instrucción Pública.

Y estamos seguros de que algo se va a conseguir en favor de la escuela que estamos dispuestos a defender para bien de la decencia y la cultura.

Por que el que nos quiere para enemigos no tendrá más que despreciar la justicia y la razón.

Pero en este caso no vemos nosotros tipos de personas que con hacerse los déspotas y los gran sabios se creen haber tomado carta de importantes.

Recordamos en este momento un debate en la Cámara de una interpelación del diputado Patiño y el Ministro Mezzera, sobre escuelas e instrucción pública.

Si hubiera un diputado que interpelara de nuevo!

Bueno Mezzera y Patiño señor Pontet y lectores escuchen.

Nos encontrábamos visitando dicha escuela por asuntos relacionados con nuestras habilidades diarias, cuando de repente una voz de alarma:

—Se quema la cocina!

Era una señorita hermana de la educacionista señorita Margarita Vila que había visto la llama de la paja del techo de la cocina, en el *mojinele* donde sale el caño que trasporta el humo.

Es precisamente la segunda vez que sucede semejante cosa.

Enseguida, a la voz de alarma, arrojamos al suelo un guarda polvo y empezamos a sacar agua mientras un jovencito subió al techo echando agua en punto que empezaba a propalarse el fuego.

Entramos en la cocina y del suelo, como bomba, hechábamos agua arriba.

Imagínese—todo el que nos está leyendo—el pánico en las pobres mujeres (tres hermanas que viven en la escuela) alguna haciendo compañía a las otras para la educación de la niñez.

Se había arrojado una cantidad de agua y el fuego no estaba apagado. Llegó otro vecino que con su ayuda y después de no pocos esfuerzos se consigue apagar las llamas mientras tanto llega la policía de la casi cercana Comisaría y otros vecinos.

Por más coraje que tenga una mujer en estos casos de incendio, no es difícil que en su espíritu el pánico encuentra ambiente favorable.

Además la indumentaria la priva de la agilidad que puede disponer un hombre.

La niña que dió la voz de alarma después manifestó que veía la llama y no podrá hablar. ¡Esa sí que se había quedado muda!

Al último hizo un supremo esfuerzo y pudo gritar.

Por ahora vamos a terminar. Cualquier medianamente instruido comprenderá que nosotros nos vamos rebelando con los ranchos, de terrón y el techo de paja de las viviendas de una educacionista cuando se está derrochando dinero en champagne, autos, luces *mascarones*, nafta habanos de a peso, embajadas y un sin fin.

Pensamos continuar.

Carta del diputado R. V. Mendiolo

La carta que publicamos no necesita comentarios.

Si nosotros trabajamos para la cultura encontramos también personas decididas a prestarnos su ayuda.

Además que nos saquen otro diputado como el joven Mendiolo de atento y que se interesa por todo lo que concierne progreso: espiritual y material.

Montevideo, 11 de Febrero de 1921.—Secretario de la Biblioteca Elbio Fernández.—Don Francisco P. Martorana.—Estación Tarariras.— Mi distinguido amigo:

Tengo el agrado de acusar recibo de su atenta carta de fecha 12 de Enero próximo pasado que no pude contestar con anterioridad debido a haber estado ausente de Montevideo.—Enterado pues de ella debo manifestarle que de acuerdo con sus aspiraciones haré las gestiones necesarias para conseguir de la Biblioteca Nacional la remisión de algunas obras que tuviera repetidas, lo mismo de que algunas otras Bibliotecas instaladas en esta capital.—Estas gestiones las haré gustosísimo pensando que ellas redundarán en beneficio de la instrucción general en esa progresista zona del departamento de Colonia. Al felicitar a Vd. y demás fundadores de la Biblioteca Elbio Fernández por la generosa iniciativa que han tenido,

aprovecho esta oportunidad para saludarlo afectuosamente quedando de Vd. como siempre amigo invariable y S. S.

Rogelio V. Mendiolo.

EL CARNAVAL DE LA VIDA

Sentimos—un día—el gusto de ver el Carnaval y nos lanzamos a la calle para presenciar el paso del Marquez de las Cabriolas.

Notábase animación inmensa, la gente apiñada en las aceras presenciaba el desfile de las máscaras, de los coches adornados, de las murgas, de las comparsas...

En todas partes risas, gestos, palabras, diálogos diversos y comisiones para adjudicar el premio a la mejor...

Oíamos voces:—¡Qué original!—¡Qué bello! ¡Está muy bien!

Entonces tratamos de ver mejor para que en nosotros quedaran justificadas las voces de sorpresa. Abrimos desmesuradamente los ojos, alargamos el cuello y nos paramos sobre la punta de los pies para ver mejor por sobre la muchedumbre delirante de júbilo.

Y vimos! a la niña disfrazada de maquiavela, llorosa unas veces, alegre otras y fingiendo tristeza cuando se le ocurría trocar los papeles con marcada inclinación a las tablas: tonadillera, o a las plazas públicas: gallega sirvienta.

Con extraña inflexión narraba ingenuas historietas para hacer reír a los gansos y poner triste a la gente predispuesta a la pesadumbre.

Pasó luego la comparsa de los serviles incondicionales que a cambio de una pitanza están de rodillas todo el día. Vimos la murga de los hipócratas que tiende la mano en son cordial, y como la máscara suelta de la niña, disfrazada de maquiavela o tonadillera, pasaron sin rosarnos mascaritas de ambos sexos de caín, de asno, de juda, de egoísta, de chismosa, de acaparador, de asesino, de sanguijuelas.

Aburrido en sí el grotzco carnaval de la vida, injectó—en un corto lapso de tiempo—un extenuante cansancio en nuestro ser para el disfraz...

Y mientras las muchedumbres ansiosas de esconder el semblante para presentar el alma tal cual es en su interior—corría vertiginosa en todas direcciones para no dejar ni un hueso sin henar, de cualquier forma nosotros nos retirábamos exclamando:

—El carnaval de siempre caduco y en decadencia, el

carnaval de todos los días, es decir, de todos los años, las mismas máscaras, los mismos gestos, las mismas historietas que naufragaron en lágrimas de cocodrilos, las mismas murgas y comparsas. ¡Carnaval viejo! ¡Carnaval rancio! ¡Carnaval de maquiavelos! nosotros no nos podemos disfrazar, porque no encontramos... máscara que venga bien.

ATENTO LECTOR

Montevideo, Enero 10 de 1921.

—Señor Francisco Martorana.—Tarariras.—Colonia.—Muy señor mío:

Debiendo en el mes en curso hacer una gira por ese departamento relacionada con mis negocios de futuro me permito comunicarle que le haré una visita dentro de breves días.

Con tal motivo aprovecho de esta oportunidad para manifestarle que convencido como estoy del porvenir enorme que le está reservado al gran Balneario de Carrasco en Montevideo y deseando proporcionarle a mis clientes del interior la facilidad de adquirir uno o más solar en aquella prestigiosa y privilegiada localidad he obtenido del Directorio de la Empresa autorización especial para ofrecer algunos lotes.

Tanto por las buenas perspectivas de valorización de esos solares cuanto por la conveniencia de asegurarse allí un sitio incomparable para el descanso o residencia de los hombres previsores y de buen gusto recomiendo sinceramente este asunto.

Sin otro motivo particular lo saluda muy atte. S. S. S.

Angel C. Barrio

S/c. Colón 1489

Nota de la D.—El lector puede pensar en Carrasco, pues no sería nada despreciable una casita frente al mar con su china querida. Nosotros hemos permanecido meditando...

«Los hombres son dueños de sus propios destinos»... ha dicho Shakespeare.

De la biblioteca "Elbio Fernández"

Ninguna vez nos hemos podido reunir los siete miembros de esta Comisión.

Parece que fuéramos diputados con sueldos o personas que nos absorben los múltiples litigios de un foro de perdidos en los expedientes voluminosos y polvorientos.

Citada para el 14 del corriente a fin de discutir los estatutos para su próxima inauguración apenas nos pudimos reunir 4: presidente y secretario y dos vocales Rostagnol y Salomón.

Enmendados algunos artículos agregados a otros o dejándose integros los más, lo que mayor tiempo absorbió fué el artículo 3 que dice: «que la Comisión de la Biblioteca será elegida por la Asamblea de la

S. de Fomento».

Porque suscitó una pequeña discusión entre presidente y secretario sosteniendo este último bajo un principio democrático, que la Comisión debe ser elegida por los suscriptores de la misma biblioteca y naturalmente que tales manifestaciones no puedan afectar de ninguna manera a la nombrada sociedad, ya que en ella también es socio el que tal criterio sustenta.

Se resolvió dejarlo así hasta Agosto en que se realizará la Asamblea de Fomento, ya que una anterior sesión se había resuelto dar el carácter de *transitorio* a los estatutos de modo que con la práctica se observaría de lo que adolecen.

El lector sabe que todas las cosas están sujetas a reformas pero hemos subrayado esa frase para comprenderse que por ahora no habrá impresión de los estatutos, sino que dos copias a máquina.

También se nombró bibliotecario al secretario de la misma.

¡LA MUERTE SEÑOR DIOS!

Un vecino de Miguelete, señor Grela, ha vuelto a ser llevado a Montevideo con las facultades mentales alteradas por la misma debilidad a que la redujo la enfermedad.

Había regresado ha unos días egresado de un hospital de la capital.

El señor Grela que la primera vez fué a Montevideo bien, se podría decir, al verlo en su último viaje nos ha puesto *el mate* en una gran digestión de pensamientos.

Nos ha venido a la mente todas las veces que hemos escritos y aludido repudiando toda cuestión de beneficencia o de *finis humanitarios*, porque aquello ¡oh Plautus! «homo homini lupus» es una gran verdad.

Entonces hemos pensado en nosotros, en estos cuerpos con tendencias vegetativas hidrotápticas, en el apogeo y florecimiento de su vigor y hemos dado temerosos pensando, si mañana estos cuerpos serán invadidos de cualquier mal, que será de ellos!

Porque consideramos un gran mal, si mañana alguno de nuestra familia, creyéndose enfermo del alma, nos llevan a un instituto de «matasanos».

Si algún humilde lecho nos fuera reservado en los postreros días de la existencia para descansar este cuerpo hoy vigoroso y mañana en decadencia, preferíamos verlos mil veces en cualquier galpón donde se almacena pasto o bajo cualquiera enramada alcanzándole una cucharita de agua cualquier chico harapiento, que en los institutos de «matasanos» en manos de cualquier experimentador o lava-salivaderas y despóticos.

¡La muerte ante, Señor Dios! repentina.

Escrito lo que antecede y a 10 ctmos. del sobre para ir a la imprenta, el teléfono lacónico severo nos informa que el señor Grela ha muerto.

Según versiones de las cuales averiguaremos mañana o pasado, si son verídicas, dan por cierto que donde lo llevaron a Montevideo se le pidió para asistir al enfermo el mismo precio de la pensión de un mes, aunque estuviera cuatro o cinco días.

Si tal cosa será sonante sería bueno una campanita contra esos locales de «matasanos».

«La Noche» hará oír su voz melodiosa y probada que está afinada?

¡Ayudemonos señores de las lacras sociales!

PERIODISMO

Helvecia

Este periódico departamental ha entrado en el noveno año de existencia, así nos lo hace saber su último número.

Nosotros nos alegramos de ese aniversario y le enviamos nuestros saludos cordiales y formulamos votos porque pueda todos los años, cantar a la vida.

Julio Tron

«El mensajero Valdense» nos hacía conocer, en los primeros de este mes, que el señor Tron dejaba la dirección porque se ausentará para Italia.

El alejamiento del señor Tron del Mensajero es sentida como será sentido su alejamiento del seno de nuestra sociedad porque el señor Tron es una persona ilustrada, activa y de iniciativas.

NOTITAS BREVES

Escuelas de Tarariras.—Esta escuela, según se ha dicho será retencionada. Se pidió el local de la U. C. de Jóvenes para dar clase.

No sabemos — porque no somos rapiens — por cual motivo en estos tres meses que queda clausurado el local no se ha procedido a su arreglo. ¿Porqué señores?

Otra escuela.—Los señores Porto han hecho construir una escuela cerca de sus domicilios, que mucho beneficio prestará a la niñez de esos parajes. Hemos de hacer el elogio.

El Carnaval en Rosario.—La simpática ciudad Rosarina ubicada en terreno alto, ha sido centro de turismo en las fiestas de Momo que puede estar satisfecho por el trato que se le ha brindado. No vemos razones en los periódicos locales que, en las crónicas del dios de la carreta de carne, de habiar a la cultura, etc., y en otros lugares censurar cosas de incultura.

Señores: Carnaval no admite dos criterios O se queda con una cosa o con otra, sin poligramia...

El Himno Nacional.—Nos hemos detenido ante el decreto policial que prohíbe ser tocado en las fiestas del dios ridículo el

Himno Nacional, y nos ha parecido muy bien hecho.

De ciertas observaciones hechas y fieles de la verdad en el Carnaval de la Vida, podemos hablar en el número próximo sobre dicho himno de seguro que vamos a sacar un resultado honesto.

Verán Vds.!

El cementerio local.—El constructor albañil señor Antonio Tramontino es el que construirá la necrópolis local (¡sálvese quien pueda!) ha firmado contrato con el respetable Concejo por la suma de \$ 3458.

Si ese número sería obsequiado con la grande iríamos hasta Montevideo a comprarlo.

¿Le parece a usted poca cosa?

De manera pues señores que es indudablemente que vamos progresando.

Ahora debemos conseguir una comisaria.

Porque del calabozo al cementerio hay un... *santiaven*.

Coincidencias fatales.—El jefe del partido *sucialista* del pueblo de 24.000 habitantes y autor de la alianza con el *pretucho* boisevik Ursino y un tipo de lo más carnavalesco que desearse puede—se llama don Carmelo.

Don Carmelo se llama el que con arranque literario y *sucialista* también desde la Argentina nos envió interesante correspondencia donde nos enteramos de la profundidad de su concavidad craneana...

¡Qué desgracias para Italia y la Argentina!

Página de la Juventud

Sr. cronista de la «Página de la Juventud»:

En el número pasado habiéndose dignado de publicarme la versada que dirija a una mas-carita, debo manifestarle ahora que le he aplicado la música aquella:

«Yo te he visto pasar por la acera, con un gesto de desolación»...

Si quiere hacerlo presente a sus numerosos lectores le estaré agradecido, así a los afectos al canto dirán:

«Yo se que novio tienes, El vijésimo de la colección...»

Saluda atentamente

Uno que todo lo sabe.

Nota de la D.—Mire viejo! no se vaya a monopolizar la sabiduría...

Antonio Tramontino

Constructor recibido

Se encarga de la ejecución de cualquier obra de albañilería, con solidez y prontitud.—Se encarga además de trabajos de carpintería y pinturería.—Frente estilos moderno, chalets, galpones, etc.

Se formulan planos y se dan

presupuestos.— Se ocupa de tasaciones.

Atiende pedidos de campaña. Precios si competencia. Estación Tarariras.

Vida social

Viajeros

Después de pasar varios días en esta y Rosario regresó a Buenos Aires el señor Germán Ahurchain.

—Regresó a Rosario la señorita Graciana Ahurchain.

—Estuvo en Colonia el señor Antonio Tramontino.

—Estuvo en Rosario el señor Juan Quinelli.

—En el mismo punto estuvieron los señores Carlos Ball, Enrique Gironés (hijo), Juan P. Ugón, Julio Malán, Dionisio Dapelo, Pedro Gironés, Francisco Navarlatz, Alfredo Camio.

También acompañado de su señora esposa Rosita Detjen el señor Nemesio Dapelo.

—Estuvo en La Paz el joven Carlos Ugón.

—De C. Valdense regresó el señor Daniel Caffarel.

—Estuvieron en J. Lacaze los jóvenes Luis M. Martínez y Antonio Questas.

—Para Colonia la señorita Anita Alfano.

—Estuvo en Conchillas el señor Benito Fernández.

—En Rosario estuvo el señor Jacinto Maya.

—Para el mismo punto el joven Ramón Dapelo.

—Estuvieron en Colonia los señores A. Camio y A. Bello.

—Estuvo en Nueva Helvecia la señora Paulina Benech y sus pequeños hijos.

—Estuvieron en Rosario los señores Domingo, Pedro y José Etcheverry.

—A y de Colonia las señoritas Juanita Quinelli y María Blanca.

—A y de Montevideo el doctor José Ipharraguerre.

—Regresó de Montevideo el señor Miguel Rostagnol, acompañada de sus señoritas hijas Anita y Margarita.

—De Montevideo encuentra se en Manantiales la señora Vda. de Alvarez.

—Para Montevideo ausentó se la señorita Emilia V. Dalmás.

—De paso y para N. Helvecia el señor Eduardo Duarte (hijo).

—De Colonia y en esta la educacionista señorita Ernestina Mourglia.

—De Estanzuela estuvo el señor Luis Bochari.

Enfermos

Mejorada de su dolencia la señora Virginia B. de Blanco.

—Regresó de Montevideo, después de sometido a una intervención quirúrgica de apendicitis, el joven Emilio Ugón.

Su estado actualmente es satisfactorio.

Necrológicas

En Rosario donde se asistía dejó de existir el estimado vecino de esta localidad señor Juan S. Sageart.

Su muerte enluta a conocidas familias dejando un hogar con inmenso vacío difícil de llenar.

Paz en los sepulcros y nuestra condolencia a sus deudos.

—Falleció en Nueva Helvecia, el señor Martín Etcheverry efectuándose su sepelio en Rosario, siendo una elocuente demostración de duelo.

La muerte del señor Etcheverry enluta la familia del mismo nombre de esta localidad.

Paz en su tumba y a sus deudos nuestro pésame.

—En La Paz dejó de existir, días pasados, el niño de 6 años de edad Germán Ugón.

El deceso ha sido muy lamentado.

La expresión de nuestra simpatía a la familia amiga y paz en el sepulcro prematuramente abierta.

Queseros

Sal especial para impedir la fermentación vino lenta en el queso. Venta por mayor y menor.—JUAN L. SIESTEDT LARSON.—Marmarajá 2166, Montevideo. (Venta en Tarariras) E. Gironés.

Disolución de comercio

Comunicamos al público en general que hemos disuelto la sociedad y nos hemos retirado del comercio «La Cooperativa» que giraba bajo la razón social de Malán y Klett, en esta localidad y a los efectos que determina la Ley de 26 de Setiembre 1904 hacemos la presente publicación.

Malán y Klett
Tarariras, Enero 22 de 1921.

A V I S O

La Sociedad de Fomento está encargada de comprar trigo, lino, etc., especiales para semillas—por la Comisión Oficial—Los interesados pueden dirigirse al secretario Sr. PABLO MALÁN.

A V I S O

Se venden dos automóviles en buen estado.

Darán razones

Alberto Brozia Est. Tarariras

PERMANENTE

Para que se diga que esta localidad se llama pueblo «Joaquín Suarez» necesita:

- 1.º Sucursal de Banco.
- 2.º Oficina de Telégrafo Nacional
- 3.º Comisaría en edificio decente
- 4.º Facultar a la Sucursal de Correos local para giros
- 5.º Luz!
- 6.º Plaza de deportes (hay donados \$ 500.00)
- 7.º Plaza pública

La biblioteca pública que está en marcha... La banda de música es iniciativa particular.

Imprenta HELVECIA
Nueva Helvecia

Agentes y corresponsales de "El Obrero de Tarariras"

Pedro O. Lausarot

Colonia Miguelete

Gilberto Delgado

Rosario O.

Lo mejor de lo mejor Yerba MEDALLA y los afamados aceites

CANALEJAS y FILTRO

PIDA Vd. HOY MISMO A SU ALMACENERO

PRECIO EXTRAORDINARIO

Unicos introductores

Estapé, Rivera y Cia.

25 de Mayo 670

COMERCIO Y FABRICA DE MANTECA

— D E —

Camilo Santin Carballo

PUERTO DEL SAUCE

Compra cualquier cantidad de crema y queso, paga los precios mas altos. No tiene agentes

Depósito y Escritorio en Montevideo

AVENIDA 18 DE JULIO 1994

P I N T O R

Voy a cualquier punto de campaña.

Precio módico y trabajo esmerado.

Dirigirse a

MARCELINO FERNANDEZ

Colonia.

Anita Alfano

Profesora de piano, teoría y solfeo. Diplomada en el Conservatorio «Thibaud-Piazzini» de Buenos Aires.

Dá lecciones en la localidad, casa de las señoritas Bruscherá. Precios módicos. Por cualquier informe dirigirse al teléfono N.º 180.

ESTACIÓN TARARIRAS

Zapatería «La Vencedora»

— D E —

HALLER y MARTI

La que mayor garantía y solidez ofrece en la confección del calzado de toda clase.

Saber emplear bien el dinero, es elegir donde hay personas competente en cualquier trabajo.

En esta Casa, en la que trabajan sus dueños, es la que conviene el público.

Estación Tarariras—Frente a la Casa Kuster

Antonio Tramontino

CONSTRUCTOR

Se construyen casas, baños para ganado y lanar y todo lo concerniente al ramo con la competencia de muchos años de práctica.

Se formulan planos y se dan presupuestos, y me traslado por ejecución de trabajos a cualquier punto de campaña.

Dirigirse a

ESTACION TARARIRAS

Dpto. COLONIA

RESERVADO

Para la tienda "La Palma"

de David Dalmás

PROXIMO A INAUGURARSE

Colegio de San Juan Bautista COLONIA

Dirigido por las Hermanas Hijas de la Misericordia. - Educación completa para niñas y señoritas. Se reciben pupilas, medio pupilas y externas.

CLASES—desde el primer año hasta el sexto.—Se enseñan toda clase de labores, encajes, trabajos en cuero y metal. Se dan lecciones de piano y solfeo. Hay clase de corte y confección de vestido. Se enseña el Inglés a la perfección. Precios muy reducidos. Pupilas: 15 \$ mensuales.—Medio pupilas 8 \$ mensuales. Externas: precios convencionales. Para más informes dirigirse a la Directora Superiora Sor Maria Constante—Colonia. Se reciben pensionistas para ir al Liceo local.

Josè Scarfò CONSTRUCTOR ALBANIL

Pida presupuestos en el ramo de albañilería en general.

Escritorio en Rosario y en Tarariras, casa de don Jna-Quinelli.

Farmacia Estación Tarariras

— DE —

CARLOS BALL

Surtido completo en drogas y Productos Químicos. La Farmacia está atendida personalmente por su propietario. Precios módicos. Servicio nocturno. Estación Tarariras

Piano alemán

Marca DECSKTENI

De excelentes voces. A precio sumamente módico

Tratar con ALFREDO VALLE

Rosario Oriental.

SASTRERIA DE Dapelo y Navarlatz

Especialidad en ropa sobre medida, como también en capas.

Se corta toda clase de ropa para hombres y niños.

Se planchan y limplan trajes. Precios sin competencia.

TARARIRAS

Norberto V. Toscano PROCURADOR

Tramita y defiende toda clase de asuntos judiciales. Especialmente sucesiones o testamentarias. Competencia, honradez y actividad. Precios convencionales y muy módicos. Coloca dineros en hipoteca en condiciones equitativas y ventajosas. Siempre tiene encargo en vender campos, terrenos y casas. Escritorio: calle Colón, 438, Rosario

Zapateria "EL UNIVERSO"

— D E —

Ernesto Gretter

Se hace todo trabajo perteneciente al ramo. Trabaja su dueño y oficiales competentes.

Encargue aquí sus trabajos que Vd. gana dinero.

Al lado del Juzgado de Paz. Tarariras.

VENDO

Una maquina segadora Continental y un arado Oliver doble. Tratar con su dueño Salvador Urricariet — Tarariras.

G. LLANO Rematador Público

Escritorio: Juan L. Lacaze

LA COOPERACION DE CREMERIAS

paga hasta nuevo aviso la crema a razón de PESOS 0.70 el kilo de grasa butiromet. Vende la famosa desnatadora Sueca, marca VIKING al contado y a plazos sin recargar el precio. (Es la desnatadora que Vd. necesita, para trabajar bien.) Facilitamos gratuitamente cualquier dato técnico o comercial relacionado con nuestro ramo. Srvase escribirnos!

La Cooperación de Cremerias
GARILLO Y CIA.

Marmarajá 2271

MONTEVIDEO